FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Nouveau Brunswick — District No. 34 — S. District No. E — Enumeration District / District du recensement: No. 1 — in (dans) Paroisse de St Jacques

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. Amédée Lavoie — Enumerator / Recenseur

(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 28 — 8951

Dist 34 Enu 24

CINQUIÈME DU CAN

NUMBER OF THIS SCHEDULE OF THIS DWELLING / NUMÉRO DU TABLEAU DE CETTE MAISON		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House / Maison habitée	Family (household) / Famille (ménage)	Name of each person in family (or household). / Nom de chaque personne de la famille (ou du ménage).	Place of habitation. (To be entered only on the first line for each family.) / Lieu de domicile. (Ne doit être inscrit que sur la première ligne pour chaque famille.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Condition, veuf, veuve, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration. / Année d'immigration.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession, métier ou genre de travail principal.	Employer, Employé, Travailleur à son compte ou sans gages.	Employer. / Patron.	Employé.	Travailleur à son compte.	Number of weeks employed at all trades during the year. / Nombre de semaines à toutes occupations pendant l'année.	Wages earned in 1910. / Gages gagnés en 1910.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Rate of wages per hour. / Taux des gages par heure.	Total earnings in 1910. / Gains totaux en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can of European origin. / Est d'origine européenne.	Births. / Naissances.	Deaths. / Décès.	Marriages. / Mariages.	Blind. / Aveugles.	Deaf-mutes. / Sourds-muets.	Insane or idiotic. / Aliénés ou idiots.	Index number. / Numéro de l'index.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
211	223	Dallaire Jean	St Jacques	M	Chef	M	Nov.	1883	28	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				Oui	Non	Oui											Fr					
		Pauline	St Jacques	F	Epouse	M	Mai	1880	31	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																	Fr					
		Roland	St Jacques	M	Fils		Sept.	1907	3	N.B.			Français	Canadien	Catholique																		Fr					
		Joseph	St Jacques	M	Fils		Juin	1909	1	N.B.			Français	Canadien	Catholique																		Fr					
		Hélène	St Jacques	F	Fille		Janv.	1910	1/12	N.B.			Français	Canadien	Catholique																		Fr					
212	224	Rourke Michel	St Jacques	M	Chef	M	Nov.	1871	39	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				Oui	Non	Oui												Fr	Fr				
		Delphine	St Jacques	F	Epouse	M	Août	1879	31	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																	Fr	Fr				
		Joseph	St Jacques	M	Fils		Nov.	1898	13	N.B.			Français	Canadien	Catholique																	10	An	An	Fr				
		Hélène	St Jacques	F	Fille		Janv.	1899	12	N.B.			Français	Canadien	Catholique																	10	An	An	Fr				
		Lucien	St Jacques	M	Fils		Août	1901	9	N.B.			Français	Canadien	Catholique																	8	An	An	Fr				
		Edgard	St Jacques	M	Fils		Nov.	1903	7	N.B.			Français	Canadien	Catholique																	6	An	An	Fr				
		Aurore	St Jacques	F	Fille		Juillet	1905	5	N.B.			Français	Canadien	Catholique																							
		Odias	St Jacques	M	Fils		Nov.	1907	4	N.B.			Français	Canadien	Catholique																							
		Marie Anne	St Jacques	F	Fille		Oct.	1908	2	N.B.			Français	Canadien	Catholique																							
		Marie	St Jacques	F	Fille		Juin	1910	1/12	N.B.			Français	Canadien	Catholique																							
213	225	Pelletier Charles Sr.	St Jacques	M	Chef	M	Mars	1864	47	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				Non	Non	Oui												Fr	Fr				
		Clarisse	St Jacques	F	Epouse	M	Juin	1861	49	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																	Can	An	Fr				
		Charles Jr.	St Jacques	M	Fils	M	Oct.	1888	27	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Bucheron																	Can	An	Fr				
		Delphine	St Jacques	F	Bru	M	Oct.	1889	21	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																	Can	An	Fr				
		Joseph	St Jacques	M	Petit Fils		Juin	1909	1	N.B.			Français	Canadien	Catholique																							
		Adelia	St Jacques	F	Petite Fille		Juillet	1910	10/12	N.B.			Français	Canadien	Catholique																							
		Francois Xavier	St Jacques	M	Pensionnaire	D	Avril	1841	70	Q.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																							

1372